

バストス週報

第六六五号
昭和卅八年
一月一日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. Post. 112
BASTOS
C. P.

ANUAL
CR. \$
400,00

串 遠 1

新春酔語

1 両雄並び立つ

主 まア屠蘇一献
客 ごちそうさま あっ、ニリヤあほんも
のだ

主 ほんものだよ、日本から来た人に持
って来てもらった、酒もほんものの日
本酒だよ

客 白鶴かな
主 そうよ、目が高いな

客 いや舌がきくのだ、しかし目でも判
らんことは無い、その冷蔵庫のわきに
白鶴の空瓶がころがっている……

主 ハッハッハ、ハッ、ハッの目タカ目って
奴だな

客 ちがいない、今年は卯年だわい……
時に卯とはウサギのウだろうな、去年
はトラだったもんだから大荒だ、第三
次世界でも始まり相な気配だった、ウ
サギ(義)はおとなしいから今年静か
であってもらいたいものだ

主 そ、うまくいけばよいが、今年はソ連
がキューバの仇をどこで討とうかと、コ
シタンタン、ウノメタカノメだとい
から又々ハラハラさせるぜ、噴火口の
ベロ、としてくるところが方々にあるから
いつとここで火をふくかわからない

客 日本も終戦以来今年まで十八年平和
が続いたのだ相だ、それまでは明治以
来十年毎に戦争が起つていつも日本の
勝利で終つている、おまけに自分の國
は戦わぬので戦禍というものを知らな
い、戦争の惨禍を知らんから、戦争が
好きで自信満々

主 よその國で付ちよい、小競合いが
あるよ、だ、米ソの宇宙科学戦は
いね、入場料なしで豪華なショーが見ら
れるんだから、月の世界の一番のりは
とっちだろ、うな

客 実践では両雄並び立たずといふこと
になつてゐるが、月世界の一番は、並
立つからいいね、米の方が立ちあくれ
かな、今までの経過だと、米の方がフ
ウフウ云い乍ら辛うじて追従してゐる
主 どうだ、今年の運だめしに一つ賭けて
みるか

客 よからう、勝った方がおごるんだぜ
僕はソ連に一打かける

HOTEL MONTEVIDEO

KOITI ENOKI

Rua Espírito Santo, 415

C. Postal 93 Fone 138

Dourados Est. de Mato Grosso

ホテル・モンテビデオ

ドラードス市麻州

榎

孝

一

明けまして

おめでどうございます

どうぞ本年も相変らず御引立

賜りますますよう御願いやします

一九六三年一月元旦

榎

は

や

の

HETEL CENTRAL

HAYANO ENOKI

Rua Presidente Vargas, 271

C. Postal 2 Fone 22

Bastos

ホテル・セントラル

バストス

景気打診

主 ゴラド大統領は副から進んだので就任当時多少危ぶまれたのだな。一夜作りの議会制で実権は首相にとられフランスの大統領みたくに離壇にかざられませんか？

客 むずかしい事だ。わしにやわからん。日本や英国みたいな国では議会制がいいのだろう。ブラジルは百年も大統領制でやって来ていて急に議会制にしてみてもうまくいかんのだよ。ゴウラルド氏にいきなり大統領をやられたらとんな事になるか判らんので旧政治家や軍部が智慧を絞って暫定期間議会制を布いたら。ゴラド氏敬遠されたとわしは見ろ。そこで首相を作つて議会制でやらせて見た。この一年に三人も首相を替えたがカンジンの経済が立ち直らない。インフレがひどくなるばかりだ。仕方がない。ゴウラルド君に大統領制にしてみよう。だといふ声の上り出した。本年一月六日に国民投票で大統領制に復帰するかどうかと決める筈だ。たが世論調査では七八十%大統領賛成だから。ムズな費用と時間をやめて大統領に復帰するというのが政府のお手盛だ。そうだ。

主 ジヤニオ君の大統領辞職位痛恨事はないね。もし彼にゴウラルド氏の政治制(世)があればと惜まれる。景気上昇の材料はないのかね。このままじゃ尻すほみだ。ゴウラルドの大統領制が覇を成してブラジル政界の対外信用ができたら少しはよくなるか。

客 今のままでは庶民は食って通るのがせい一杯だ。上層金持階級は色んな穴があるから大いに儲ける。むしろこういふ社会不安状態の方が面白がるが吾々庶民はこれじゃひびいた。

主 フラジルの経済は自然に廻っている。ロータのようなものだ。誰か運転しているのでもない。又かりに誰かコントロールして見たところ、同じ結果なんだから。但しじりじりと悪くはなる。どうすればいいか？ フラジル人にわからんものかどうして吾々外人に判るか。但し一つ気のことがある。小政党が分立して政治づいてる点。まずこれを解消して、官僚を肅正して、それから。

客 屠蘇機嫌でとんでもないことしやべったな。いい方策かないでもないが、只いやね。外人何をいうかと云われても面白くないから。まあたまうとこう。

CONFETARIA NAKAHARA

茶鶴の玉子羹



新年の御慶申上げます
 昨年中は一方ならぬ御引立を頂き有難うございました
 尚本年も倍旧の程一編に願上げます

和洋御菓子
 祝事法事用製菓御註文受
 中原菓子店

1-JANEIRO-1963

BAZAR POMBO

母丸ボンボ



謹賀新年 一九六二年一月元旦
 本年も尚一層の御引立を頂きます
 小間物 化粧品 学用品
 ジスコ 自転車 三輪車
 雑誌 ラジオ
 冷蔵庫 野球用具
 日本製ネクタイ

守越商店

CASA MAEYAMA

Yoshio Maeyama

R. Pres. VARGAS.



前山商店

前山義雄

内外雜貨

穀類飲料水

和洋酒食料品

賀正

一九六三年一月元旦

新年の御慶申し上げます、昨年中は格別の御引立
 ありがたく御礼申し上げます
 尚本年も相不変御愛顧の程願申し上げます

卯年考

ね うし、とち、の順からいうと、う。は四番目である。方角を示す場合東方時刻を指すとせば、午後六時から八時迄の間。近頃はやりの養兎はおとなしいばかりで、啼きもせず、甚もせず、さつぱり面白くないが、肉は食用となり皮は寒い国である。野兎は中々活潑で捕えにくいが寒中の野兎は饒る美味で兎狩などどった昔古原へ通う遊客のことを、うさぎと云った相だが、どういういさかかりだったか。人の隠事をさき出したり、いちはやく、うしを流す人のことを、耳長とか、うさぎの耳などという。兎の長い耳は小動物防禦具がないので危険を早く知る為の必要からだと、うが性臆病で木の根や岩の間に頭だけかくれるから、すくつかまってしまいう。兎と競争して敗れたり、因幡の白兎みたいに鰐に毛をむしられたり、兎にまつわる話は余りかんはしく、ないが、カチカチ山では狸をやっつけ、月に行ってモチカをついたりして小供のいい友達となることもある。第一頁の卯の目は鶴の目の誤りで残念でした。

MIE FUJIKAWA

Roupas feitas.

Armarinhos etc

藤川み之商店



一月一日

新年お目出度うございませう、
 どうぞ本年もごみきにお願い申し上げます

小間物
 既成服
 婦人子供用
 花嫁衣裳

Rua Aikemar de Barros, 181 C. Postal, 202

COOP. AGRIC. DE COTIA

コチア産業組合

バストス

倉庫

カ
イ
ト
正

一九六三年正月元日

バストス市
プレシデンテ
バルガス街 二四六

電話 一八番
郵便 八八番



Salão Hollywood

Luiz Sato

サロン・オリウツト

理髮店 佐藤 日本人

謹賀新年 一月一日

毎度お引立ありがとうございます
座います
本年も倍旧ごいさにご願
上げます

LEITEIRO IKEDO



レイテイロ池戸

新鮮 滋養万点の
レイテ 配給所

明けましておめでとうございます
どうぞ本年も相かわりませす
一九六三年正月元旦

FOTO MIYAZAKI



画題
ゆかたのお正月

一等入選

賀正

一九六三年元旦

本年も千客万来の
年でありますよう
お願い致します

宮崎 写真館

OTOKOMAE-SEISAKUJO

男前製作所

御客様が儲かる

男前製作所

新年おめでとうございます
本年もよろしくお願致します
一九六三年一月一日

『バストス太郎さん』は誰

(1) 水 仙子

イヤもう又昔はなしで...
私がバストスに来たのは一九三〇年の
四月です。それ以前のことには知りませ
んが、それで草分けの人達が今のカス
カツタ区(北)とフロケレッソ区の入
口。その頃はB I、B IIと呼んで居ました
が、そこに入植して棉作りをして居られ
ました。またAのI(今のクリアI)も同
じでした。セツソンの学校、一番最初の開
校したのはフロケレッソつまりBのIIで
校長橋長四郎さんの娘さんが先生でした。
そうです。カスカツタ区(北)の入口まで右側
(南)は全部原始林で左側は後先マツトを
し途中を開いて棉を作り、その中に珈琲
を植えてあった。とても一人では心細く
て歩るけなないです。ええ植民者は殆ん
ど乗物を持たないので、毎週日曜日にブ
ラ拓のカミニオンが送り迎えしておた
んです。ああそれで思い出しました。あ
る日曜のこと、ショフェロがどうしてもB
I IIに植民者を連れに行つて呉れないの
で仕方なく私が代りに車を使つて行つた
んです。所がその日B IIで車は満員とな
ったのでBのIの人達に、今一度すぐ引
き返し迎いに来るから待つて下さいとい
車にはこれ以上乗れません。こわれまし
まいます。と云つてたのちのちです。が
当時の若手家長のY氏はじめ四五人の青
年達がパラライマの上に逆乗つてしま
った。仕方がないので速力を落して未廣さ
ん(今の中国さん)のロッテの坂までヤッ
て来た。車は当時の大型二十九年のフォ
ド。板が三十依積める豪の物ですがパラ
Iマの上まで鈴成りに乗られたのでどう
しても坂を昇れない。ラジアドールの口
からは煮え湯がふき上れる。スラ拓に一
台さりのカミニオン。このフォードをこわ
したら大変なので車から降りて男の人達
に「お願いです。このままではこの坂登

CASA COLONIA



新年おめでとう御座います

本日も相愛らずお引取りの程

お願い致します

一九六三年 正月元日

カザコロニア

F O N E 27 C P O S T A L 89
R U A A R D H E M A R B A R R O S

内外雑貨
食料品

道商店

保証付 ホゴン 取次 いたします

れませんから、坂登る間だけ降りて下さ
い。と頼んだが降りるところが反対に「
お前は若いくせに、この位の坂上かれない
のか。シヤビをよこせ俺があけて見せる
」とか、「運転台にいつも娘を乗せるじゃ
ないか」とか、「お前はとんねに急ぐ時でも
婦人だったら車をとめて乗せて行く」とか
「見ろ今だつて男にだけ降りろと云った
じゃねいかしいやもうさんさんです。冷

た男も子供も女も皆降りてしまつて空な
んです。いやはやあの頃の日本男子は威
勢がよかつたですな。全くですよ。私は
あの時日本人は女子の方がものわかりか
よいとつくづく思いました。
そんなことがあつてからBIのその人
達とは特に親しくなりました。私があの巴
を通ると皆が声をかけてくれるようにな
り楽しみでしたよ。

やかとも悪口ともわからんことを云うん
でね。私も道端のところに腰をかけたまま
そのうち「この車は事務車のものだから
俺たちのものだ。お前は俺等の使用人
なんだから、言う事さかなさや誠にしてや
る」と一人がいうと、もうださうだと口を
揃えて言い出すのです。内の一人が「こ
んな意気無しを相手にするのは馬鹿ら
しい」と云い後の連中も「馬鹿野郎」と
か「いくちなし」とかいって相槌をうつ
ので私もついカッとなつて立ち上りました。
「やい早く降りろ。降りぬと引き取りお
ろすぞ」と大声で云つてしまつた。さア
それからがつかみ合の大喧嘩。大立ち廻
りとなる。面白かつたんですな。そうな
うぬうち奥さんや娘さんが形勢険悪と見
て車を降りて私のそばに来て「相手にな
つてはいけません。わたしたちあと押し
しますから、それでも登れませんか」と
云うんですよ。見ると後の箱に乗つてい

とところでその当時の人ですが、現在二
三人も残つて居られるでしょうか。大方
ムンササされましたね。
フラ拓に働いてた人ですか。さあ今居
られる人は畑中元移任地支配人、従業員
で古い人？という元大工さんの藤田さ
ん。土木では有馬さん、シエテカマラーカ
の坂垣さん、少し後れて画家でペンキ屋
の織田さん、農事試験場係の谷口さん、
事務所の少年崎田さんと藤井さん、それ
から病院にいた佐々木さんも古株だね。
今一寸思い出せるのは、この位ですが古
い人が減つて了い淋しくなりました。
どうもしみみりした話になりましたな。
何か外に面白い話でもしましよや、駈
落ちの後追つた話。まアまアそれは次の
ことにして下さい。
ローマンズですか。元々楽局の親方も
弟子も美しいローマンズ花が咲いて豊作
でした。ではその話を一席……

Fiação de Seda Bratac S. A

ブラタ製糸株式会社

漢加新

原蚕飼育

蚕種製造

製糸

熱糸

各位の萬福を祈る

一九六三年一月一日

聖市本部

ウエンセスラウ
フランス街

208

10 AND.

FONE 三三・四五六九番

バストス工場

セネラル・オソリオ街

郵便

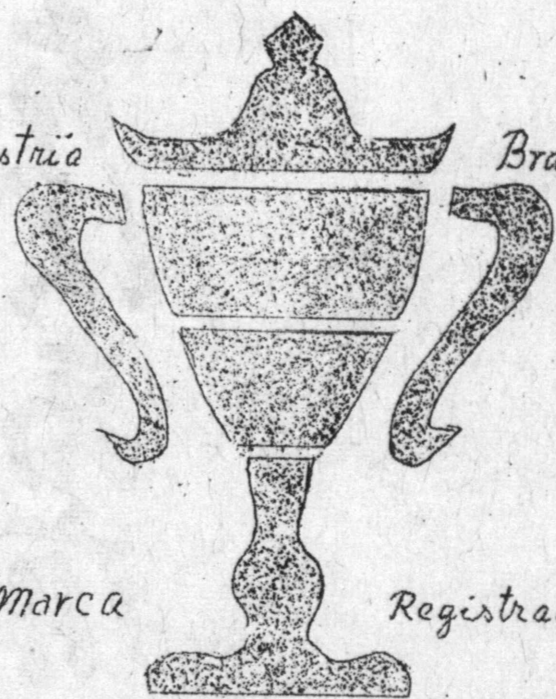
三

電話

九九

Industria

Brasileira



Marca

Registrada

天野 賢二
谷口 章
従業員一同

平野運平さんと

サルトリリオ支配人

(畑中さんから聞いた話)

ガタバラ耕地の全盛時代今から五十何年前の事だが、耕地の支配人にイタリア移民でサルトリリオという四十がらみの男が居った。耕主はアントニオオラスという伊太利の大金持ちでサンパウロ市シヤルジンアメリカ辺に豪壯な邸宅を構えていた。今から六十年も前のことだ。その邸で何か普請する用事で雇われて来たのがサルトリリオというイタリヤの新移民で大工だった。まだアラジルの末から二年位しかたためぬ程に、サカキやかで、葉から耳へぬける程、才もよくし何をさせても上手に仕上げるので耕主のお気に入りになって、邸へ御用大工として出入りするようになった。サルトリリオは腕がよいばかりでなく、頭腦も明晰で、ある時家を新築するため見計をさせた処、その場でストラクチャーと何十ト何百何十何ミルまで暗算で答えるので、耕主はいよいよ信用し、ガタバラ耕地の支配人として、彼を抜擢したのであった。サルトリリオはガタバラ耕地で縦横の才腕を振い、耕地の成績をうんと挙げた。

彼は耕主のアントニオオラス氏に大いに儲けさせると同時に、彼自身も大いに儲けたのである。十年位の間に彼はごっそり貯めこんだ。がしかし、現金を後生大事に握りこむようなボンクラではなかつたのである。彼はガタバラから一日行程の道、巨龍に手ごろの山を次々と買いこみ、これに珈琲を植つけ、ガタバラ耕主以上の大マゼンテードになる夢を以って着々と計画を進めた。彼はガタバラ耕地に居るイタリア系のコロノの内真面目な家族を物色してコロノの足を洗わせ、自分の土地へ連れたいって四年契約、六年契約をさせ、知らず知らずの内、カネサールがホルマセ、十年後には、押しも推されぬ大マゼンテードになつてしまつた。その頃平野運平さんがガタバラ耕地の日本人部支配人に登用されて、俄然日本人のために気勢を挙げたのであった。平野さんは二十七歳だった。サルトリリオは四十四五になつていたから、大先輩だが彼は、この若い平野さんの胆力の据つていふことも、新来にも拘わらず、葡語のうまい点や、コロノの樹いなどにも並々ならぬ手腕のあるのに、すつかりほれてしまひ、平野さんといつて可愛かつた。あ、日曜日二人は馬を並べてモジガス河をわたりにアララクワラ線の方へ出た。

新年のお慶びを

申し上げます

どうぞ本年も倍旧御引立の程願ひ上げます

一九六三年正月元旦

古川商店

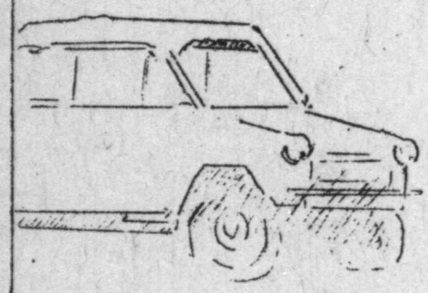
アテマール街

鮮魚 野菜 食料品



QUITANDA FURUZAWA

Serviço Autorizado Assistência Mecânica
Agencia de Cia Supergas
Goro Abe



賀 正

1 de Janeiro de 1963

阿部五郎

R. Adhemar de Barros FONE. 28 C.P. 127

オフィシナメカニカ
マールドスアセンシ
スペルガス代理人

CASA TARODA

内外雜貨
食料品
雜穀
ラジオ
シンガミシン
農薬品
肥料

カーザタロダ

アデマル街
電話 一六
郵便 五一

各位の万福を祈り奉る
太郎田屋嘉太街門

一九六三年正月一日
謹賀新年

CASA ESPERANÇA

本年もよろしく御厚誼の程
願い申し上げます

一九六三年一月一日

森永金物店

アデマル街 二二三

大工道具
金物類
電気用具
農器具
陶器



BAR MINAGUTI



あけまして

おめでと

ございます

1-1-63

今年も賑々しく
おいで下さいまし

パール水口

ルア ドッキテカシヤス

その辺はイタリア移民が独立農として入植して居り、二人の姿を見ると家から走り出てセニョール・アドミニストラトル・サルトリーヨと叫びかけて挨拶する人が多かった。その付連サルトリーヨ支配人のフアセンタがあり、コロニアの家も点々と見える。彼は得意になつてこの十年間にこれだけの基礎を作つたことを平野さんに語つた。平野さんは一コトやニコトの月給取りがこんなフアセンタを持つようになるとは容易に信じられぬので、尋問すると彼はニヤツと笑つて片目をつぶつて見せ、それから掌でかく、頭をおさえて「ここだ、ここだ」と云つた。

なるほど頭を切かせということだった。彼は支配人の地位を利用して銀行から金を引出すことも知つていた。支払期限が来る前に珈琲代の予金がデポジットされて、何しろモウメントが大きいので、どんなからくりをやつて居るのやら、本人以外に知る由もない。タク、込むわけにはあるまいが自由に借りたり返したりして、いたのであろう。支配人業をつとめ乍ら自分もいつのまにか耕主になつてしまつたのである。

平野さんはそれから度々サルトリーヨに連れられてリベロンプレトの町に出て豪遊したり、銀行家や一流の商人に交

ALFAIATARIA INPERIAL

謹賀新年

1963年1月1日

丸山洋服店

Rua Presidente Vargas Bastos

際がひろくなくなった。何といってもガタヤ
ラ耕地の総支配人ともあれば、先方が一
目おいて挨拶する。金の融通から物質の
購入思うがままである。
現在アララクワラ線一帯にかけてイタ
リア系の勢力が強いのは、こうして先人
達の努力の結晶である。かその当時サル
ト、リヨの仕事振りを見、同族発展のた
め、又刻いては自己の成功のため、シヤニ
ムニ事業を推進したサルトリヨの業績
振りを認めている。平野さんの胞裏をよ
さるものは、ようい俺も一つるセンタを
作るうレという理想であった。
しかし平野さんはサルトリヨのよう
に自分の懐を肥やすことは考えなかつた。
同族日本人がいつまでもコロノ生活に
甘んじて居ていいわけはない。いつかは独
立して土地を持たねばならぬが、言葉の
不自由な新来者が一人々々別々ではと
いて土地入手などは不可能だ。よし俺が
まとまった土地を求めて日本人諸君に分
譲してやろう。平野さんが後輩平野植
民とよばれる植民地をノロエステ線カフ
エランジヤ奥に開くに至った動機は実に
この先輩サルトリヨの業績にヒントを
得たのであった。
サルトリヨも平野さんも今頃地下で
再会してあの頃の思い出を語り合っているであら
うな。コチヤ年議員(山中三郎氏)筆

CASA KOMODA



小茂田呉服店

バストス市ルア ドッキネカシヤス

456

おめでとうとおめでとございます

どうぞ本年も相かわりませぬ、よろしく

一九六三年

一月元日

COOP. AGR. MISTA GRANJA BASTOS

グ
ラ
ン
ジ
ア

バス
ト
ス
組
合

物
産
社

一九六三年正月元日

クラジヤバストス組合

ブラジリア出張所

ブラジリア アベニータ W 4

ロージャ S 5 9

フロッコ 3

バストス市 セネオゾーリヨ街 七七四

電話 一 二
郵便 一 二 五

ALFAIATARIA MODERNA

謹賀新年

一九六三年一月一日



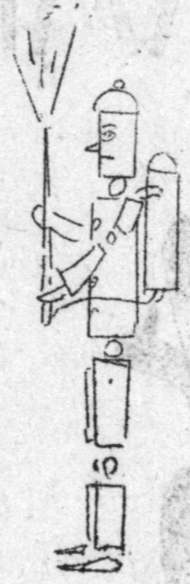
友谷洋服店

Rua Adhemar de Barros 206

CASA UEKI

カザウキ

アデマル街



FUNILARIA SHIMIZU

清水鐵力店

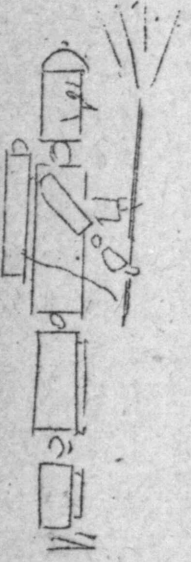
謹賀新禧

併而祈尊堂之萬福

一九六三年一月元旦

ジャコト式ファンキキ代理店

噴霧器 撒粉器修理一切
自転部分品等修理



哀愁の園と蓼科山

高橋鏡骨

あかもと提供の連続放送劇「哀愁の園」は第二百九十一回を以て去る十一月八日の朝「哀愁の園」ファンに深い感銘を興えつつ最終の幕を閉じた。薄倅なみゆきを幸福にさせて下さいとか、或はみゆきの悲しい恋を遂げさせて下さいなどというファンレターが放送局に舞い込んだというのは日本での話。此の劇は日本でも昭和廿二年頃日本放送局民間放送を含めて十数局が競って電波に流し全国のファンを哀愁ブームの渦中に巻き込み凄惨な人気をさらったとの事であった。作者大林清という名も一躍有名となり三部からなる単行本もベストセラーになった事は勿論である。二部が世に発売されるや、発行された三十二年の一月初版だったものが四月にはすでに七版を重ねた事によっても分る様に彼の名と本に又放送劇に哀愁の園は日本全国を風靡したといっても過言ではあるまいと思ふ。

私は元来放送劇など余り好まぬ質である。放送局が何かの放送劇を始めると直ぐスイツナを切ったものである。処が一九五九年の六月頃の或る日聴くともなご聖市のわかもと時間の、哀愁の園を聴いたのが病みつきとなつて最終回に近づいたのを寧ろ惜しみ乍ら終りまで熱心に聴取した一人で更に又今回のそれをも聴いた程の赤銅(焼つくの意)振りである。

純情可憐なみゆき、それに近頃まれにみる誠実そのものの青年達也に關心をそそられたのは勿論であるが一方浅田といふブラジル帰りの人物に或る種の興味と共感をもたからに外ならない。

三百五十万円のそれは少ない金ではないかも知れない。しかし人前でドナリ散らす程の大金でもないらしい。みゆきを金の力で自由にしようとする物質万能を信奉するドライな道隆をそっくりたしなめる場面など本当に胸のすく様に感じられた。ブラジルで四十年もかかってやっと成功の域に達しつつある多くの金持はややもすれば守銭奴に見える場合が多い。しかし浅田にはそんな見えない少い。しかし浅田にはそんな見えない少い。金は一銭も出さないといい彼のシツカリしてはいる。貴骨にもほれほれさる。前後の様子で押し計られる事だが彼が教鞭或は教十億という資産を築き上げたといふ事は何かいって愉快な話ではなからうか。映画や芝居に作られた物語りではないに若し実在的問題だったら素晴らしい事だろうとそんな空想まで呼起すのである。

NOSSA OPTICA

Relógios de diversas marcas, Cametas, Joias, Óculos, Antigos p/ Presentes, etc. Avia-se receitas. Representante de Rádios, Geradeiras, Maquinas de Costura e Antigos Domesticos, etc.

Ruy Michihiro Honda

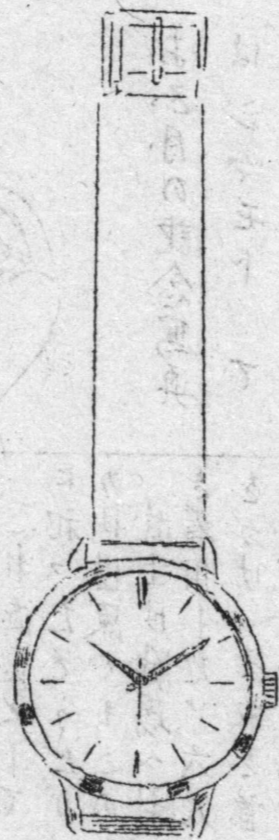
本田時計店

ルイ 本田道弘

新年おめでとーございます

尚本年も倍旧の御引立御願申上げます

一九六三年一月一日



Rua Adhemar de Barros, 213 C.P. stal, 80
Bas Los

戦後在伯邦人が永任に踏み切って此処十数年間の発展は目覚ましいものがある。著だ。事業に資産に、実在の浅田がアラジルの何人かあつても或は不思議でないかも知れない。訪日の時聞いた事だが、私の郷里長野県下で唯一と誇る八十二銀行の資本金は四十八億円といわれる。これも訪日の折船中で訪日者一同に配られたアラジルの於ける日本人の現状という或る篤志家が編纂された小冊子によると、一九五八年度（日系成功者第一位に目される人は邦債にして五十億円と計上される）だ。だから浅田のような資産家も何人か居ることになる訳だ。

次にこの放送劇の主人公などが登場する。蓼科牧場や白樺湖或は茅野駅などは私の生れた長野県にあるからである。私は一昨年訪日した時この蓼科山麓の白樺湖に從兄と二人で観光したことがある。

六月某日、当日は天候も快晴に恵まれ、迂余曲折する山道を車中から、遠くは日本アルプスの連峰、近くは緑陰に散見する白糸のように流る小川を眺め、黄の純粋を敷きつめた様な夢畑がそよ風に靡いて、いる景色は幼い頃の事を思い出させて、誠印象的であつた。やがて白樺湖に着いた。が湖水の周囲には各地から集つた観光客で賑わつていた。湖水は人造湖で、佐久郡と諏訪郡との境界にある処から一時双方の境界問題で係争が続けられたとの事である。

哀愁の園の作者大林清は此のあたり限なく踏査したと思われ、程詳しく描写されて、いると思つた。只一つ残念に思つたのは、季候ではあり乍ら蓼科山麓の白樺湖畔で雲雀や、郭公の声をきかぬか、た事である。毎回蓼科牧場の場面が出る時、には必ずといつていい位郭公の音が物悲しげに聴えたものである。この声を聞くといふのは、只の一日だけの観光では無理な注文かも知れない。しかし白樺湖の林の静けさの中、には、し、憩うた時の気持は終生忘れないであらう。そして白樺湖の林の中に、建っている別荘の、まを羨やまし思った。其の日も白樺湖の小波は静かに光つて、いた。かつては岩村牧場の、お嬢の幸子から強引に湖水の真中まで、トトと引張り出されて、遷二無二抱いて、れと連也が、せかまれて困つた場面を演出したのも、此の湖上なのである。

連也とみゆきが悲しい別れの言葉を交わし、合つた時、絶えずこえた谷川のせせらぎの音は、或はこのあたりを形容したのではない、な、か、ろ、う、か、な、ど、も、想、わ、れ、た、清、く、美しい谷川を、眼下に眺め、乍ら夕陽が山の端にかける頃、蓼科山麓を迂回して下るオニアスの人となり、一日の行楽を満喫して帰つた彼の日の出来事は、昨日の事の様に

PERMANENTE SHIMAMOTO

本島
美容院

Rua Duque de Coaxias



新年おめでとう
ございます

本年も御引立てお願い
申上げます
一九六三年一月一日

FOTO COMETA

フォト
本島



お正月の記念写真
はシマモトで

賀春

一九六三年
一月元日

皆様の御越年御祝いを
申上げます

に思い出されるのである。(六十三・十七日)

ふんどし考

筑後川流畔

たのしみは夕顔棚のした涼み
おのこはこころはめはふたのし
こころはふんどし、ふたのは腰巻さの
こと。このころは関東地方の方言なの
だが、他に犢鼻褌へふたさぎ又はたぶな
などとも言った。

形式にもいろいろあつて、もつとも有
名なのが「越中エツをウレ」これは上州総
社に居城のあった秋元越中守という殿様
が領内に木工工事を行なつた際、働く土
工が全裸(一糸まとわぬ)をみぐるしいと思
い、白布を三尺に切り、端に紐をつけて
与えたりが始まりという。

これを徳として当時の領民は殿を神社
に祀つたさうだが、下着で神様になつた
のは世界でもこの人だけだろう。

武士は戦場へ赴く時は「もっこう褌」
を着用した。六尺ばかりの布の両端に輪
をつけ、それを首にかけて、つまり上半
身を前後から包む。討死してもみにく
い。姿をさらしたくないとの心意気であつた。
「緊褌一番」というとウレ、ギリツと褌
め上げれば矢でも鉄砲でも持つてこいて
な感じになるし、うっかり忘れてたりす
るとどうもスウズウして落ちつかない。

雑誌のPR欄にあつた、ホホウと思つ
て何気なく読み過して、いたが又目につ
た。というの自分朝晩しめ直すのが
越中なんだ。どうも人様の前に裸で出
るのは気が引けていたんだが、これを見る
と案外日本あたりには多いのじゃないか
と思ひ安心した。

さて之れから私の「越中」の由来となる
が、聞くも涙、語るも涙の物語がある。
少し大げさかな。

今の大レイホーイというか色男振つた
多少不良気取りで断りのし歩いてきたと
思ひ給え。肩には水泳着と金かくし、頃
は春も三月、学校は休み、夜には甘まど早
い。北風はちったあ寒かつた。それでも
蚤カラ振って、川の淀みに飛び込んだも
んだつた。

其の頃(三十六七年前)アールなんか
そうどこにでもあるものではない。だか
ら川のよみで水泳のけいこをしたも
だ。たまたまた女の子でもその辺に來てい
ようもんなら忽ち元気が出て二回か三回
五回と何べんも飛び込んだもんだつた。
一寸説明しておく必要を感じるが、男子

Cabelereira Catarina

RESTAURANTE RODOVIARIA

おめでもう
ございませ

本日も賑々しく
ごらい店下さいませ

一九六三年二月五日

ウザニ食堂

さつぱりとした食堂
おいしい食堂



アホン化粧品会社代理人

上々島美容院

上々島光子

バストス産業組合南隣



Mitsuke Kamigashima

あけましておめでとう

ごきいませ

本日も倍旧お引立て下さい

ますよりお願いや上様

一九六三年二月五日

用の水着というのと近頃の女の子の水着スタイルを想像してもらえはいいように思う。但し色は黒一点張りだった。三月四月の頃はまだ泳ぐ者も少なかったから水は綺麗だし寒くはない。さつさと着更えていたから別にどうというところもなかった。あ七、八月になると何処もかしこも草を洗うような有様。水はよごれる。そのよごれ水につかっ来ては甲羅をほす。これが毎日の日課になっていった。皆中はかわいた事なし。これが原因だ。隠してかわいた事なし。これが原因だ。いたろう。金はすっかり煮されてしまった。いんさん田虫に悩まされる様になった。ウチワ片手に水銀軟膏。泳ぎをやめたら直るだろうが泳ぎは病つさ。ささいよいよ九月になつて学校が始まった。学校まで二料。その歩く恰好といつたらなつちやいな。足を開いてヨチヨチ。ちよつとでも当ると飛ぶ上程痛い。いやひどいインキンだ。ホールにあんごでも塗りつけたみたいに見えるも無惨なありさまだ。ご経験なさつた方も多々ありの事と思ふが、どうもこついただけは戴さかねた。色男さつぱり台なし。それを見かねたママイが作つてくれたのが越中フンドシというわけだが、あれからあつと三十九七年来キリツと上め上げて。猿又考といふのは未だ読まん。フンドシ考は読んで吾が意を得たりというか。我が党の志を集れ。今日もキリツと締めようではないか。若き日の思い出も亦楽しからずや。(了)

屠 蘇 間崎 黎

訪日のこと極まりたる屠蘇祝ふ

手迷頭忘れて次に渡ししけり

Massajista Shimamoto

賀正

尊堂の萬福を祈上げます

一九六三年 元旦

公認 マッサージスタ

島本藤吉

ドツキデカシヤヌ街

明けまして

おめでとーい

いつもとかわらす

ごひいさにおねがいます

一九三三年一月一日

バル Primavera

森川悠一

プレゼンテバルガス街角

Bar e Restaurante PRIMAVERA

Cumprimenta
e saude
V. S. e
Exma.
Familia.
alm-
jando
feliz
natal e
prospero
Ano Novo



QUITANDA BASTOS

御年遊はこれ

お目出度く御慶び申上

げます

旧年中の御引立を深謝し尚
本年も最善を御祈り申上
げます

一九三三年一月一日



大洋漁業の

ペーシと新鮮な野菜

食料品一切

阪東商店

三ノス紀行

南天子記

モジアナの汽車は文化を忘れたかのよ
うに未だ薪をたき乍ら燐寸箱の如く火花
を散らして曲りくねり山裾を走っている。
火の粉は遠慮なく窓から飛び込んで来
美麗なネイチヤンの赤いべべをくすぶら
した穴をあけたりする。

俺は一等と二等を半分仕切った箱車
の隣のレストウランテ(と云うても火酒し
かない)のカウンターにへばりついて飲ん
でいる。ママイは前車に残してあるが彼
女は乗物に弱いので動かないのだ。たか
ら俺は安心して飲んで居られる。たか
窓外に見える山の中腰は板を割ったよ
うに石が積み重ねられ、石の山肌がさら
されてる。

何十年か前にかけられたリオグランテ
河の鉄橋を渡るとジヤガクという小駅に
つく。駅と云つてもホテコ一軒に煉瓦工
場があるだけで、取長室には投網や釣竿
が数本たてかけてあり、一日二回朝夕の
汽車が通るだけで静かなことの上なし
。取長や駅員は汽車が通過すれば投網釣
竿でペスカをやり、エモノは売って副業

になるから誠に結構なところである。河
幅は二百米位あるうか。

この駅から一キロの地点に俺の娘達の
フアセンダが河に添うてある。恰と米の
蔭付け時期で非常に忙しそうであった。
モ今ロンという昔風の習慣があり、村中
の人達が無報酬で手伝いあい、最後の仕
事仕舞いの日にシユラスコや食物で労をね
ざらう。一晩中バイレトをやつて楽しむ
。これがお礼なのだ。お人なことはやは
リ三ノスでなければ見られない情緒であ
らう。

私達夫婦は娘の所に十日程居り初孫は
ママイ委せにして俺は毎日ペスカばかり
していた。俳句の方をひねる気もせず
魚とビールにもあきたので夫婦神輿をあ
げ、おんとはオニブスの客となった。目
的地は三ノス情緒の湯の所アラシヤ。四
百キロ、オニブスに揺られるのだ。おんは
汽車とちがって山のてっぺんを走る。見
渡す限りの三ノス連山、女体を伏せたよ
うな山、仰向けた様な山、僅かな山合
に畑が見えたり小林が見えたりする。
ママイはもう車酔いを始めたらしい。
四百キロの道程中一軒のホテコと、カ
イだけゆませるボテコがあるだけで、行
けども行けども女体の如き山の連続。朝
の九時のついた車が晩方五時頃やつとア
ラシヤの町に着いた。そこら温泉のあ

PADARIA INTERNACIONAL

de Manoel Blanco

Saudações de Natal.
e os melhores votos
para o Ano Novo
1962 - 1963

Rua
Adhemar
de Barros
Nº 232

パ
グ
リ
ア
イ
ン
テ
ル
ナ
シ
ョ
ナ
ル

1-1-63

新しいパ
グリアです
おいしい
パンを
差し上げ
ます故
ごひいき
に願いま
す

あけまして
おめでとう
ございます



CIRURGIÃO DENTISTA

DR. Tsutomu Okuda

Rua Adhemar de Barros

奥田歯科医院

奥 田 耕

謹
賀
新
年

各位の万福を希う

る町道十五キロ又別の車で、ヤッと目的地に着いてやれ、と一安心、パーさんすっかり伸びているので早く宿をとろうと前を見つめると物凄く立派なホテルがある。うせ泊るなら、こういう立派なホテルがええという気持ちで一寸人の口を拝借して値段を聞いた。私の服装をじろつと見てお二人さん、一日十コントといえ、はアさん、顔見合せ、早く逃げる様にして車を拾い、安ホテルに案内してもらった。

この豪華一日十コントホテルはセツリオバルガス大統領時代にミナス州と運邦政府とで建てたもので南米一の大酒店だったのだ。大臣や大統領さん達の泊るホテルで政治の生れる処だ。日本というなら柳橋あたりの高級料亭みたいなもの。アメリカ中南米方面の有名人が泊る所で吾々の野人の出入する所に非ずと判って大いに赤面した訳だった。だが俺は元氣よく其の大ホテルの玄関に車を横付けにして、たんだから、まア知らぬが仏さ、道理で驚鼻をした青い眼の人間がちらちら散歩している様子だった。

私共ぢいばは、高台の三等ホテルに陣取った。先ず夜の温泉御散歩とははあ連れで出かけた処、どうやら三十年前の彼女との車がホトフツと浮ひ上り、心ときめき、フンワカホンワカと浮いていく様な気持ちになつてしまつた。とこを見ても公園、湯の元、皆のバルコニー、名も知らぬ熱帯樹の下、アベツの群、湯元への細道を行くと、遠蛙、近蛙、サッポンの啼く声、その姦ましい事、蛙の声はやはり日本の田ん浦を思い出させる。少々ノスタルジヤ気分となる。蛍光燈の下をくぐり、作ら吾が木賃ホテルに帰り四百キロのホコリを薬湯でない普通のフロで洗い落とし、ビール二本をまたたく間に平らた。

木賃ホテルの三階の窓から眺めると四方山に籠われ、ドンアリの底の様、この湯の町は卵のくさつたような薬湯の気が漂っている様であった。

今日一泊人から湯の町エレジーをきいた。この町にいつの頃か、ドンナベジヨというスゴイ美人が出稼ぎに来ていた。ミナス男性の憧れの的となつていたが、何分相場が高いので高嶺の花と眺める外なかつた。外国の出先官憲とか高官の夜の蝶として、豪華なくらしをしていた彼女は、ある時ヨーロッパ方面の外交官付の若い武官と恋に落ち、非常に濃厚なラヴシーンを展開し始めた。外の客が口をかけたも見向きもせず武官との仲は益々深くなるばかり、その内武官に帰国命令が来て急に出家することとなつた。彼女は泣いて同行を迫ったが許されず武官も別れた。三晩長い、キスをつづけ、ふと人々が

CONFETARIA S. PAULO

三野菓子店

ロードビアリオ角



明けましておめでとう
 本年もどうぞお喜びのうちに
 一九六三年一月九日
 三野菓子店

和洋御菓子
 洋酒類
 御贈答用いろいろ

AÇOUGUE SÃO LUIZ

de Pedro Veronezi

Apresenta juntamente com os seus
 cumprimentos os melhores votos
 de Boas festas e Feliz Ano Novo.

Bastos, 1962 - 1963

アッソウグ
 サンルイス

コチア倉庫の上となり



ペードロ・ベロネージ

(日本式に...)
 あけましておめでとう
 ございませす

本年も倍旧御引立て下さい
 一九六三年一月一日

気付いた時は武官は勿論夜の蝶も姿を消してしまつたという。
 翌朝大朝服をしてミルク・マンテンの力を入れた。二人で医者の診断書を買ひに出かけた。一人一コントの診断書とは湯の温度(湯加減)と入浴時間十分間と書いてあるはかりでいかにも高いと思つた。ここに医者は四名ばかり居る相だが死ど入浴診断書だけで大儲けをして居る様だ。男女別一室宛に区切られアルト・フランテがついて居る。受付で入浴切符一回分五十針支払ひ(一日二回以上不可)男湯には三助、女湯には萬助が居てト・マコンタして居る。十分ではよく浸る暇もない位だ。すぐアルト・フランテが誰々さ人お時間ですようと呼ぶ。どうせ入湯するからせめて半日位入れられればいいの。湯から出て蛇口から出る水をのむのにラスチコのコツル。水を入れる一立のビンを買ったら忽ち七十針やられた。コツルの水に鼻を近づけると卵のくさつた臭いがフーンとくる。鼻をつまんで一気のみほしたが、ママエは変な顔をして半分でやめてしまった。水は只だからもう一杯のめとすすめられたがだめだ。(以下次号)

Bar Rodoviario

謹賀新年

尚、本年も倍旧御引立て下さる様お願い致します

一九六三年一月一日

バル・ロード・ビアリオ
 自動車業

竹内清

新年の歌

吹水菊子

隆々と初日はのぼる地軸今
 三百六十五回轉を予え
 今年こそ心新たに氣負いしも
 今は遙けし喜寿迎くして
 たまやらの命は知らね老いすまじ
 われを祝うと年酒注ぎくる

BANCO AMERICA DO SUL S.A.

BASTOS

賀 乙

一九六三年

一月元日



株式
会社

南

米

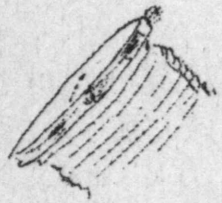
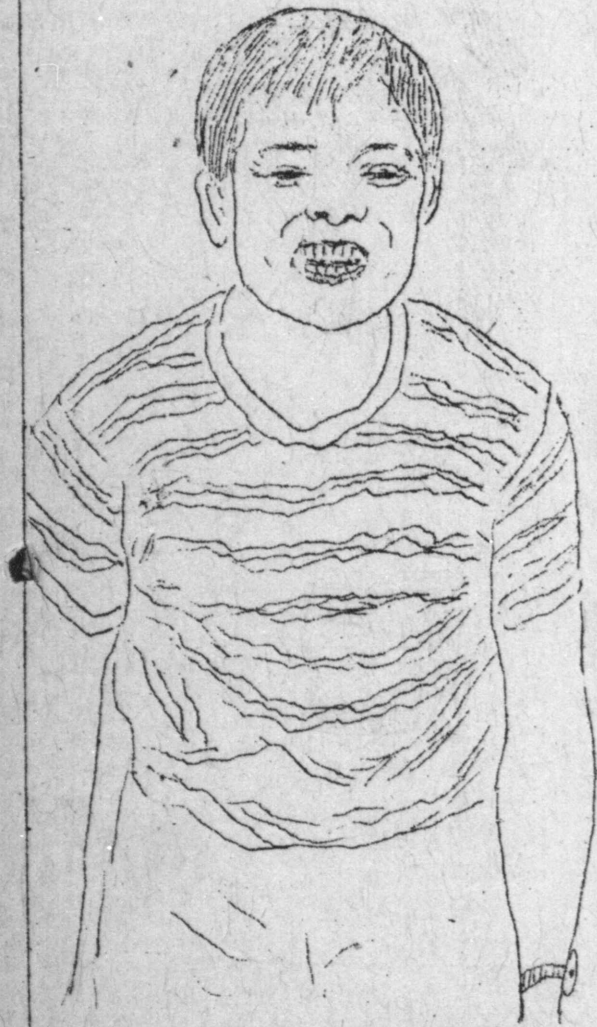
銀

行

バストス支店

RELOJOARIA TAKATA

Casa Ukita



高田時計店

一九六三年正月九日

本店の倍旧の御取引にありがとうございますよう敬上いたします

ポント前

あけましておめでとう

ござります



ポント前

カザ浮田

店員一同

一九六三年一月一日

皆様の益々市況栄之程
お祈り申し上げます

加賀正

暴力はあくまで

癢止せよ

蓮沼門三

世界は今非常な勢で覆りつつある。そのうちで神の心にかなうものだけ、がすはうしく道歩しつゝある。印度のように多量に虐められて来た非文明の国に、モスク、ガンジー、現代ではフラサドやネルルの様な愛の行者があらわれて来て、その国に献身したためにその国は秩序ある大なる前進をし、国民の幸福は日々に増大されていく。ところが人権尊重の本家本元の様なアメリカには、今尚おとろくべき暴力行為が堂々と行われている。三年前程前南部アメリカで黒人児童の就学問題で大騒ぎとなったことがあったが、あの時は州知事までが民衆といっしよになつて、軍隊まで出動して、わづかな黒人児童の就学を拒否した。これではアメリカの最も神聖なプリンシプル(信条)である人種同様の宣言など全く無視されてしまつて、その非文明とは驚くの外はなかつた。ところが今度は黒人への惨害なりんか事件が起つて、世界人をあうとさせている。ミシシッピ州南部のホッショードムといふ人口三千足らずの小都市で白人の婦人

謹賀新春

各位の万福を祈る

一九六三年一月一日

Maçagista Sugui

整骨 柔道

公認マッサジスタ

杉藤 妙

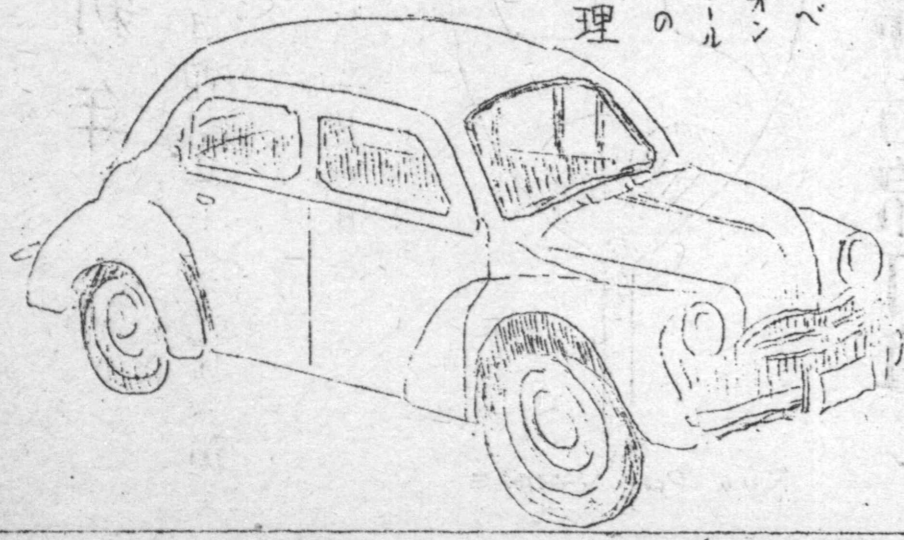


Rua Adhemar de Barros

Oficina Mecanica de Tsukuda Kaoru

Rua Duque de Caxias. 554. Bastos

トモトベ
カミニオン
トラトル
一切の
修理



謹賀新年

一九六三年 一月一日

昨年中の御厚誼を謝し、尚本年もよろしく引立の程祈上げます

オフィスナツクダ

佃 薫

Alfaiataria BORGHI

Geraldo Borghi 1-1-1963

謹賀新年

本年も仕事を沃山たのみます



ボルギ 洋服店

Rua Adhemar de Barros 223

BASTOS-GAKUEN

バストス学園

謹賀新年

一九六三年一月一日

矢野俊平

COOPERATIVA AGRO-AVICOLA DE BASTOS

バ ス ト ス
アグロ-アヴィコラ
組 合

Rua Pres. Vargas 396

皆様の御新年をお祝い申し上げます
一九六三年 正月 元旦

加 賀 正

PADARIA BASTOS

de Tsumakazu Shirazawa

パダリア
白沢



尚本年も沢山に御用命下さる様願います
一九六三年一月一日
しらざわ つむかさ

あけまして
おめでと
ございませ

Rua Pres. Vargas, 426 C. Postal 154

を侵したという嫌疑で、バーカーという
黒人が刑務所に收容されていた。処があ
る夜半過ぎ覆面して手袋をはめた九人の
白人の男が自動車で刑務所に押込み、こ
ん棒でバーカーを打つ。けるの目にあわ
せた末、自動車に引きずりこんで、ここか
え連れ去ったというのである。それ以来
連邦検事局と地元警察とが力を合せて犯
人を探す一方、さらわれた黒人も捜して
いると云うが未だにわからず、恐らくバ
ーカーは殺されてしまっているだろうと
取沙汰されている。バーカーの裁判は近
く行われることになっていたが、白人の婦
人を犯した黒人への憎しみが、こうしてま
だるのこい裁判など待てないと、とうく
自らの手で「処刑」してしまったのだとい
われていた。しかも当の黒人は最後まで
犯行を否定している。その裁判で有罪
か無罪をきめようとしていた矢先であつた
アイクも之れを重大視し知事に電報を
送って早く犯人がつかまるようにと希望
をのべ、ロージャス国務長官も「これは米
国の良心を哀切るものだ」と演説したと
いう。

いすれにせよまた有罪か無罪かわから
ぬのに一部のものゝ死のリンチを行つた
どという暴挙は文明世界にあるべきもの
でない。米国の良心を哀切るものだとい
っているがひとり米國だけではない。世

Fabrica de Ventarola



RUA PRES. VARGAS

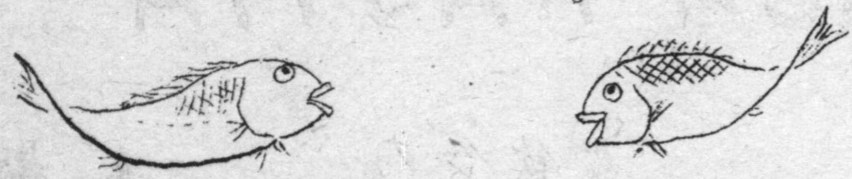
謹賀新年

本年も倍旧御引立下さる様お願
申上げます
一九六三年一月一日

製綿・古綿打直し
うちわ製造所

加藤 義 高
加藤 與 太郎

Bar e Sorveteria Yaguiura Irmãos



あけましておめでとうございます

本年も倍旧御引立て下さい

一九六三年一月元日

世界の良心を裏切るものである。一切の暴力行為こそは進歩しつつある世界の良心を裏切る最大の惨虐行為としてあくど排斥しなければならぬものである。日本の良心もそこにある。私たちがいかなる理由にせよ、暴力を認めてはならない。暴力こそ、もつとも非文明な人間無視の悪行為である。(連河随想録より)

二月にちなみて

宮武勝南

君が代の手紙をほろつ海苔昆布とありしコロニヤの春はまにけり
 年一度のたよりとなりし賀状にも
 老いは遠き祖国と想う
 新年をほぐならわしむいつまでぞ
 老移民のみの祝賀集いむ

新 年 賀 和

新年を祝う花火のたえまなく
 喜着さる従妹と同じ柄の服
 年ととし鳩に餌をやる寺参り

JAIME OKADA

Rua Osvaldo Cruz, 553
 C. P. 184 - Bastos

岡田石材工場

明けましておめでとう
 ございます

本年もバスターンテ仕事を
 御用命下さい

63年 1月 1日

一切の御用命
 に応じます

- タ ン ケ
- 風 呂 桶
- ラドリリオ
- 階 段
- 墓 碑
- 人 造 石

Mobiliaria FUKUMORI

CASA CRISTAL

ふくもりかぐてん
福森家具店

家具製造
既成品各種

シネマカン上

賀正

一九六三年一月一日
あけましておめでと
うございます。
本年も倍旧お引立下さい

カーザ
クリスタル
硝子器・陶磁器
アルミ・台所用品

ホト前

CASA KAJITA

内外雜貨
食料品
飲料物
穀物

謹賀新年

一九六三年一月一日

平素の御引立を感謝いたします
尚 將來ともよろしく御願賜わりますよう
御願い申上存じます



堀田商店

サイナン

自分で規則通り車を使っ
ていて、後ろから暴走して
くる車に追突され、サイ
ナンだし、日本へ旅行のため
乗った飛行機が、どこかの
岩角にぶつかって、アツとい
うまにあの世行きとなつた
人、サイナンである。死な
ないまでも、腕一本、足一
本折れても大変なことだ。
アシデンテのため、蒙る
サイナンも多いが、麻のケ
がでなく、心のケが財物の
損失もサイナンである。
私の知人で、自ら求めも
せぬのに、とんでもない
馬鹿をみた人がある。もう
四十年も前の話だから、カ
ビの生えたもの、がたり
の様なものだが、一寸珍ら
しいケースだから、ハツキ
リ覚えてる。
岩林先生という名古屋生
れで、「オキヤ」族である。
早稲田の文科を中退して、
国学院へ変わったというの
で、どっちかといふと、中
学が先生として、かわり者
だった。N市の一中に赴任
して、来た時、24才だった。
文学好きで、受持時間に、
国語の本など、ほったらかし
で、トルストイだの、ドス
トエフスキだの話をしたり、
ロシアや文学には、通事
件を取扱ったものが多い。
通は何といつても、最高の
悪友だからな。

FARMACIA UNIÃO

Juzeo Itagaki

Rua Adhemar de Barros

板垣壽勢雄

板垣壽勢雄



一九六三年正月元日
 毎々御ひいさを慕りあうが
 たくし社申上げます
 尚將來とも相不愛り引立の
 程願上げます

謹賀新年

一九六三年正月元日

まだ十六七才位になつたかならぬ中学生に平気でそんな事をいう小説や歌の語を以て居ればごき小人であつた。岩林先生、歌は余程好きで自分も作歌し北原白秋を尊敬してゐた。文学少年を可愛がり歌の指導などしてやるので二三の生徒は日曜などよく先生の処へ遊びに出かける様子であつた。そのころN市の文学青年達が「一隅」という文学雑誌を発行してゐたが岩林先生も仲間に入り会合のある時は出席しては、得意の歌論をふりまわし文芸論をぶつて賑やかなことだつた。「一隅」で一着発言権があり資金を余計出すので自然統領となつてゐたのは高原という29才の新聞記者だつたが、この人の妻君というのがすこい美人で当時24才の小説家志望、当時はまだ作家などといふしやれた言葉は使わなかつた。時々「一隅」に創作をのせ、若い者へ会員は20才前後の者が多かつた。の憧憬の的だつた。岩林先生はよく高原記者居へも足を運んだが、閑秀作家と代と話がしたいのかも知れんなどと陰口をさされた。高原記者の不在の時とか夜分彼女一人の時にも座敷へ上りこんだことがある。岩林先生は書生流で野放図でエチケツトなどあまりわきまえぬ方らしい。

CASAS PERNAMBUCANAS

Filial Bastos

Apresenta juntamente com os seus cumprimentos os melhores votos de Boas Festas e Feliz Ano Novo

Bastos, 1962-1963

カーザス
 ハルナンブカナス
 バストス支店

一九六三年一月元日
 よい年を迎えられおめで度う存上げます
 本年もどうぞよろしく

賀正

CASA KOMATSU

小松商店

謹賀新年

各位の御平安を祈る

一九六三年正月元日

内外雜貨・食料品・雜穀商

R. PRES. VARGAS 320
 C. POSTAL 115 - Bastos

君、僕人ちを訪問するのは構わんが夜分、僕のものすの時分は遠慮してくれしと高原が云つたことがある。岩林先生は「高原はやいてるのやなし」と人に洩した相だ。そんな話のあつた頃、「一隅」の会員でI冊の住人数名が「いもの花」という同人短歌雑誌の創刊号発刊祝をするからう。日一隅会員揃つて遊びに来てくれという電話の招待通知があつた。その日N市の文学青年朝の汽車にのつて十数人I町へ出かけたがその中に岩林先生の姿もあり中学の制服を着た市川少年も先生に誘わ

謹賀新年

高堂の万福を祈る

一九六三年正月元日

石橋長児

バストス・フ・ウアルガス街 一七

郵便 二十六
電話 二十五



石橋器具研究所

Choji Ishibashi
R. Pres. Vargas. 117
Bastos
C. Postal 26
Telephone 25

サンパウロ新学

バストス支局

新年お目出度う御座います

旧年中は大変お世話になりました。どうも本年も相
変りませす。御引立下さいます様御預い申上げます。

一九六三年一月元日

森重 清 並に
家族一同

PAPELARIA VITORIA

パペラリア ビトリア

文房具 学用品
小間物 雑誌
単行本 ジスコ

日本語教科書

パウリスタ新聞申込所



ポントデオニブス前

BAR E RESTAURANTE "SETE"

Rua Duque de Caxias
402 Esquina
412

ポント前角



には不馴れなもので、もじもじしている
工市早の花会員には粹人が多く三味線太
鼓の伴奏でドジョウ揃いやサノサ節で大
騒ぎ、それがすむと今度はN市から招待
されていった青年達が余興をやらされる
番になった。甲乙の連中が仕方なしに流
行歌や詩吟をやって、や々と許してもらっ
た。一時間ばかり酒席のつき合いをし
て、汽車が出る。を口笑にやつの思いで
会場をぬけ出し、停車場に集ったが岩林先
生と高源記者の姿が見えない。
二人とも芸者たちにつかまっ帰れな
いというのであった。もう二時もたつ
と夜の汽車もあり夜十一時の終列車もあ
るので、これかか乗って帰るだろう。と
我々は先にN市に帰ってしまつた。
翌日になって判った事だが、岩林先生
は夕方の汽車でN市に居るとすぐ、海気
消えやうぬ顔のままY校長にとつつかま
つた。校長はおとなしい人物だつたが、
教師が生徒をつれて花柳の巷に遊興すし
の一件を追及するに急がした。岩林先生
はありのままをのべて、過然の一致だと
分明これつとめたが、校長はきかなかつ
た。岩林先生はこれ程解してもさかかれ
ぬなら僕はやめますと翌朝あつさり辞職
してしまつた。だがそれだけではすまな
かつた。可愛相に市川少年も諭旨退学とな
なつた。さい分苛酷な制裁だと思つたが

学校側は校規を楯に一步もゆずらなかつ
た相だ。年若でナマイキな岩林先生は諸
先輩にイビリ出された形だつた。それに
しても、その日の昼の三味線事件がすぐ
学校に知れるとは早いものだと感心した
が、人の憶測で高源記者が電話でそつ
と社へ報告したものだらうということだ
つた。何のために？ 岩林先生がしよつ中
自分の名にきて若い文学細君に話しかけ
るのがうるさくて、封じこんだものであ
らうと。
とんだ落とし穴へはまつたものである。
こんなのがほんどりのサイナン(妻)で
はなかるうか。(末音)

Selaria e Sapataria Hissao Ngayoshi

馬靴と永吉商店

謹賀新年

本年もよろしく

一九六三年一月一日



バストス フレインデンテバルガス街三八一

郵便 4

麻州だより

グアビラ採り

十月にジャボチカバを摘りに行くとうと
 度度も誘われたが、いろいろ都合が悪く、と
 うとう季節がすぎってしまった。近頃人間
 がふえて、行き易い所は誰もが出かけるの
 でジャボチカバやガビロバも中々得難い
 果物になっちゃった。
 近くのカンポにグアビラもあるらしい
 が熟れる季節になるとセマナナでも子供
 等が行くので、日曜や祭日に出かけても
 中々摘れないという話だが、今度家で買
 い入れたオラリヤの隣接地になるカンポ
 はあまり他人を入れない地主が居るので
 此所なら欲しい程摘めるから行くこうとい
 う誘いを受けていた。
 十一月十八日今日はカンポへ行く約束
 の日。朝早く雑用を片づけ、夫に留守を
 たのんで娘を連れて家を出た。とふより
 曇ってむし暑い。一雨来そうな天気だが自
 動車が走り出すと風が涼しく、カンポ照り
 よりはしのぎよい。案内者というのはい
 才未満の男の子三人、同行者は私ら三人
 。町はオラリヤで自動車を停め、
 山道に入るのので何キロ位か、と聞くと、
 ぐそこ、向うのマットを越すと見えるし

謹賀新年

一九六三年一月一日

COOPERATIVA CENTRAL AGRICOLA SUL-BRASIL

スルブラシル

中央農産組合

ハストス出張所

電話 九十一七

Oficina de Ferreiro

鉄工場

能美利八

謹賀新年

皆様無事御越年を祝し
 将来の御厚誼を伏して

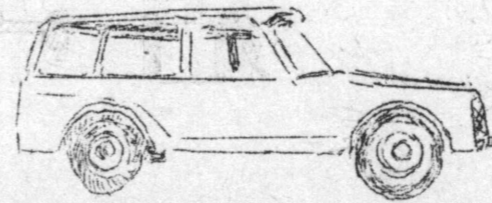
預い上げます

一九六三年一月一日

Transporte

運搬業

能美幸雄



Rua Adhemar de Barros

Oficina Mecanica "CAS CATA"

de Jonas Noriyasu Kakimoto

オアシシナ

垣本憲保

自動車 カミニオン

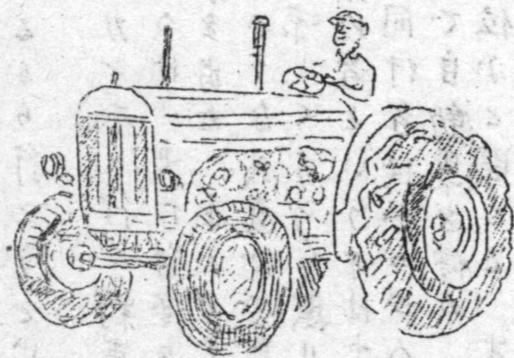
トラクトールの

病院

本年もよろしく
御引立て下さい

一九六三年正月元日

賀正



と簡単に答えて小川を飛び越えたり柵敷を何回もくぐったり、子供には何でもないことらしいが、張らく運動しない者には、あちこちの骨や筋がペキくと音を登する。五百メートル位の山径をぬけて又アレージの草の中をしばらく行き、今度は深閑とした暗い原始林の中に入ると、カリンカリンと響く鳥の声や小鳥の囀り、さまじまの蛙の鳴き声や身にしみ入るようである。途徼もなく遠い所に未だ感がある。この辺でオンサに会った人があるとかスクリーを生捕ったとか、又大きな穴の所に来るとここは昔バラガイ軍が沢山の金や宝物をかくしたのである人が掘り出したあとだとか、子供の話は大げさで中々面白い。いつのまにか前方に廣く明るい草原が見えて来た。ともすれば遅れがちになる私の所に先頭の子が引返して来て、「トナあのカンポにクビシラがあるよ、もう見えて来たから早くくしとせよ」とさ立てる。

あまり密生もせず、丈も三十センチ位の草原なので径がなくてどこでも歩ける。この原には色々自然の美しい色の花が、一ほい咲いていて、ある場所には三疊位の花群があつてとても美しい。月見草、朝顔に似た花、桔梗、ガン大、リッパのようなのもあり、思わす手折っている内、すぐ片手一はいになつてしまふ。

SACARIA FUJIWARA

サゴバズ

専門店

藤原 巨

明けましておめで度うござい
ます。
どうぞ本年も旧年に倍し御利
用の程願上げます。

一九六三年一月一日



お正月で
うれしいね

FÁBRICA DE MOVEIS

de Tatsumi Yaegashi

謹賀新年

旧年中は絶大なお引立を蒙りありがとうございました。今年も倍旧の御用命を願ひ申上げます。

一九六三年一月元日

八重控 辰見



八重控家具店

ルア・プ・ウアルガス 2595 263

COOPERATIVA AGRICOLA DE BASTOS

かび

一九六三年一月元旦

バ
ス
ト
ス
産
業
組
合

ルア デイス デノベンプロ

郵便 四十二

電話 一〇

ドトナそんな物持つとアアビラ摘れぬ
から降りしなさいと注意された
曇っては居ても中々暑くもう汗び
よりだ。目指すアアビラは？まだか
まだか」と訊くたびに「うん」と
案内人はピン／＼はねまわっているが
ちはいいかゆ人くたびれてしまった
ころところ腰の丈位の木の群があり
が「ガビロバ」と云われてよく見ると
なる程見おほえのある幼実が沢山
いる。これは十二月の中頃あたりか
れる相だ。たまに行き着く大樹の下で
ト息入れておると早くくとせかされ
る。行けども行けども同じ原はかり
帰途が心配になりだした。叶ぶので近
見たが見当らない。その内靴底にチ
ナとつぶれる音がするので「チナチ
ラの実を見つけた。これも群生にな
いて、丈二十センチ位の細い木とい
ても草みたいなきに青い実がドウミ
いに一はいついてるが大きな葉の下
かくれてしまふので一寸青くさいけ
つおいてしまふので一寸青くさいけ
かわいてる。中々美味しい。沢山
えで配して畑に盛りこんで食べてい
るあたりから雑草の丈も高くなり、背
の野菊みたいな白い花が一面に咲いて

OFICINA CRUZEIRO DO SUL

謹賀新年

旧年中の御厚誼
謝し、尚将来の
御引立を願ひ上
げます

一九六三年一月一日

オ
ラ
ン
ジ
ナ

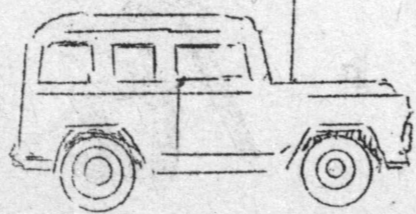
谷
口
次
郎

自動車

カミニオン

トラクトール

修理一式





IRMÃOS SHIDA LTDA.

RUA GASPAR RICARDO
No. 749 Bastos

C. P. 8015 - SÃO PAULO

AGENTE COMPRADOR DE AVES de FRIGORIFICO WILSON DO BRASIL S/A

謹賀新年

皆様の御越年を慶祝いたします
本年も倍旧の御愛顧賜わります様希上げます

一九六三年一月一日

信太兄弟商会

バストス市ガスパルリカルド街七四九番

電話 十三
郵便 七

○ 営業科目

○ シネバストス

○ 養鶏場経営

○ 運搬業

○ フリゴリアイツコウイルソン

ドブラジル 代理店

○ サンパウロ新聞代理人

☆ 農産物委託販売店

サンパウロ市アベニタドエスタード街三二〇三

電話 三七七〇〇三

卸 並に小売店

SAPATARIA BASTOS



バストス

早川靴店

いつも格別の御引立を蒙りあ
りがとう存上げます
尚本年も倍旧御愛顧の程編に
お願い申し上げます
一九六三年一月一日

賀正

OFICINA BASTOS

Fabrica de Carroças e Carnoçerías.
Consertos em geral, etc.

カ ロ ヲ ヲ サ 製 造
カ ロ セ リ ア 製 作
修 理 一 切
迅 速
丁 寧



Rua Pres. Vargas 442

C.P. 201

渡辺正雄

渡辺木工場

本年も倍旧御愛顧の程願
上げます
一九六三年一月元旦

謹賀新年

ESCOLA de CORTE e COSTURA - TEREZINHA -

Terezinha Toshiko Mimo

新年御目出度う御座います。

1-1-1963

昨年中は色々御世話になりました。

本年も相不変お引立下さいます様御願ひ致します。

テレジンニア裁縫学校

味野俊子

Rua Presidente Vargas Nº 299

Bastos

勝つものとは限らない

私の家に、家事見習をしてるY子さ
んは心のやさしい娘で家族一同が感心し
ているが、小鳥好きで、自分のお金で二
羽の文鳥を買ってきてこれを飼いようこ
ろでいた。ところが二羽とも雌なので、
雄がいなくて可愛相だといって一月十五
日の成人の日には、一羽の雄を買ってきて
同居させたところ、どういふものか、二
羽の雌と雄とは仲が悪くケンカばかりし
ている。雌のうちでも強い方が傷だらけにさ
れた血を流していた。ところが弱い方の
雌は傷一つ受けないのである。
私は強いのを見ても、強いの思っただ
とは、強いのものが必ず勝つとはきまっ
ていないという一大真理である。あまり自
分が強いのと強いの相手がケンカを
なしたばかりに自分も傷つけられ、血を
流してしまつたのである。弱い方は自分
の弱さを知っていたため、争うことをし
なかつたので傷つけられずにすんだので
ある。
ガンジー翁のあの無抵抗主義の精神が
こうしたところにもあらわれていて、こ
ろを見のかしてはならない。人を傷つけ
るものは必ず自分も傷つけられると、お釈

COOP. AGRI. BANDEIRANTE

Seja muito próspero o Ano Novo

1 - JAN. - 1963

加賀一正

一九六三年正月元日

バンデラント

農産組合

バスターク出張所

デイスデノベンプロ街

電話 六六
郵便 六二

アルト区

農 場 種

化 鶏

場 場 場



VOLKSWAGEN

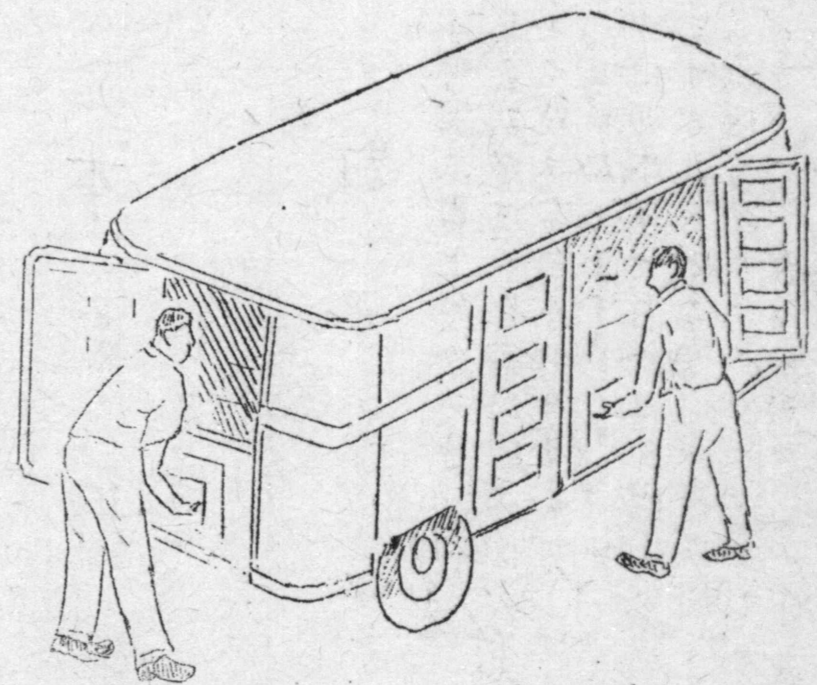
CAMIONETA

DELORE S.A.

Rua Charentes 352 TUPÃ

Que o Natal seja feliz
Ano Novo muito próspero.

1962-1963



加
貝
正

一九六三年一月一日

株式会社

デ
ロ
ー
レ

ト
ッ
パ
ン
市

世界的流行の实用車...あなたも是非一台!

ヴ
オ
ー
ク
ス
ワ
ー
ゲ
ン

謹賀新年

本年は益々多幸な年であります様 希望いたします

一九六三年一月一日

Makikodan

伯光團

尾上 菊 昇
 尾上 菊 若
 外座員一同

謹賀新年

貴家の御多幸を祈る
 一九六三年一月一日

シヤカラ区
 本田 正 雄

訂正

本号第二頁上段の文章中「議会制賛否」の国民投票はムズだから中止という字句がありますが、誤りにつき訂正いたします。
 やはり本年一月六日に国民投票を以て決定することとなり、政府は既に十二月中旬以降宣伝にのり出していた。
 どうして間違ったかというところ、ある与党の幹部が談話として発表したものをそのまま受売けたかうです。黒屋でした。

キリ又キ帖

ソバカス送手権カクトク

米国ミシガン州ウエイドマンの少女リンナ・ウオーナーさん(12)は、顔面ひどくよごれてみえるのは、「偉大なるソバカス」のためだ相だ。
 彼女、郡の4Hクラブ伝覧会のソバカスコンテストに出場した処、今までいつも優勝をさらっていた男の子を軽く一蹴して六二年度チャンピオンになった。ソバカスに悩む女性、元氣を出しなさい。

勇敢なる道徳ママさん

米国シカゴに住むバイオレット・バルンボという五十一歳の奥さん、二人の子の母親だが、このごろセクシーな本がハンランするのに、ファンガイして並所の本屋を、肩つはしから襲って歩いた。火をつけたわけではない、四軒の本屋を物色し、セクシー的狼本は尻当り次第、ノリをぬりたくってしまった。

もちろん夫人は逮捕された。彼女は七万二千円の保釈金をはらって出て来て、曰く、「それぐらいの実力行使しなれば、世間の注意は喚起できませんね、中々すこいね」

39 SEDAs HASHIMOTO 39

*Desejam a Todos um próspero
Ano Novo.*

1 de janeiro de 1963

C. Postal, 50

Fone 14 e 15

Seccão Fiação

Rua Pres. Vargas

Sede : Sementagem de B. S.

*Rua General Osorio
N. 1006*

Bastos



謹賀新年

各位の御多幸を祈ります

一九六三年正月元旦

橋本蚕糸

橋本 輝敏
橋本 光義

Fazenda Honda
Especialista cultivar de mudas
dos Pomcam etc.

加賀正

皆様の無事御越年を慶祝致します

一九六三年一月一日

本田農場

苗木仕立 専門

本田 一男

かれへちま

23 糸音

Os Dez Mandamentos (モーセの十誡)

二三ヶ月前の事であった。映画「十誡」がくるといつて若い男たちツパン逆わがわが車をつらねて見にいってた。H氏がいった「有名な映画がよそにはくるのにならうしてバスターズに出来ないのたろう」と彼は嘆くのだった。

その内十二月十五日(ホ一日頃まで)の「十誡」がパラパンにて上映の宣伝はうか廻って来たのでシネバスターズの信太さんに「この映画はバスターズへ来ないのですかと問うた。一月中、又は下旬にバスターズで上映の予定だったが、もうフツタが磨滅して、雨ふりどころでは無い嵐のようなので、もう一度復字をしてリ二月にはバスターズに来ることにしている。この説明だった。信太さんの返事を信じて「十誡」上映の日を楽しみに待つことにしよう。

こんどが二度目の製作

今から四十年位前のことで、古い分古い話だが「白黒三十五ミリでパラマウント社から「十誡」が出たことがある。私は

LAVANDARIA WATANABE
RUA PRES. VARVAS

渡辺洗濯店

謹賀新年

明けましてお目出度うござい
ます。何卒本年もよろしく御
ねがい申し上げます。

一九六三年一月一日

ジマジネイロ ホント前

ルア・フ・ヴァルガス

それを長崎で見た記憶がある。全篇古代
篇と現代篇にわけ、前半が数千年前イ
ライル人が酋長モーセに引率されてエジ
プトを脱走する所から始まり、草原に火
をかけた追撃するエジプトの馬車隊を防
いだり、紅海の沿岸に追いつめられて毛
いセが神の救助を叫びつづ、鞭で海面を叩
くと海水は左右に引きまわす。イスラ
エルが大急ぎで海底をわたり対岸に上る
ころ追跡したエジプト戦車隊がなだれ
をうって海底の道を進む頃、今まで左右
に分れていた海水が堰を切つて満ちあふ
れエジプト軍を、一瞬に呑み込んでしまふ
。と、いつたような、当時としては

BANCO BANDEIRANTES DO COMERCIO S.A.

TÊM A GRATA SATISFAÇÃO DE CUMPRIMENTAR AOS DISTINTOS AMIGOS E CLIENTES
ENVIANDO-LHES OS VOTOS DE BOAS FESTAS E PRÓSPERO ANO NOVO.

1962-1963

賀 正

BASTOS, 1 DE JANEIRO DE 1963

明けまして、お目出度うございます。昨年八月、御当地に支店を開設いたしまして以来、日尚
浅きに拘わらず、皆様の御利用により日増しに盛況に赴きつつあります。何卒本年は旧年に倍し益々
御引立て下さる様、お願い申し上げます（主任、中野庄作）

株式会社 バンコ・バンデイランテス・ド・コメルシオ

バストス出張所

DR. ALCEU DE PAULA PONTES

Cirurgião Dentista

Aos clientes e amigos deseja-lhes um Feliz Natal e próspero Ano Novo. 1962 - 1963

よい新年を迎えられて、皆さんお目出度う

シネマ館
下隣

歯科医院 DR. アルセウ・パウラ ポンテス

Associação Budista de Bonshinji Bastos

謹賀新年

年中重々皆様方に御迷惑をおかけ致し謹んでお詫び申し上げます

一九六三年一月一日

バストス

南米本願寺

小林 志 願

皆々様

正しい生活の出来ない中にも、
正しい生活をしたという願い
だけは 持ちつづけたいと念じて居ります。

らしいトリックを使って観客の度胆をぬく。イスライルは無事に紅海をわたってアラビヤ半島に上陸した。エジプト軍はも追撃を断念したのでイスライル人は全く開放された。しかし彼らが目指すカナンの地は二十キロの北部にあり乍ら、外敵に阻まれて進むことができず四十年も荒野に流浪することになる。モーセは全イスライルを統治する法律を授かるためにシナイ山に昇って「十誡」を神から貰う。

ここまでが古代篇で四十分くらいかか

ったと思ふ。近代篇になるとある家庭の母が二人の男の子に、キリスト教的教育を施し、旧約の本を子供たちに見せ画が前述のモーセの十誡なのである。兄は信仰の厚い正直に仕立師、弟は建築請負師で時々メンツや砂利を食って私腹を肥やす。ある時設計書の数字をゴマカしてセメントを横流しとして大儲をするが兄に発見されて大けんかをするが遂に悪事をやめない。完成した大建築がセメント不足の原因で大崩壊する。実母(すでに老母)がその下敷になって死ぬ。母の死がいかに取りすがって兄弟は思い思いの感情で泣く……

この「十誡」と当時世界的の大当りきと日本でも相当の入りを示し、基督教信者と否とを問わず、大きな感銘を受け

たと思われ

今度の十誡はスコップ・コロリドたから一層見はえがするであろうし、俳優がエジプトものをやらせれば世界一の称あるユール・プリンネール、チャールリオン・ヘストンなどが主演しているので見ごたえがあるだろう。

映画の筋の運びは、すじがきがないから全然不明だが、イスラエル人が土隷の境遇から脱出して自由人となり、彼らの故郷へ帰る苦難の旅路をテーマとしたものであることにまちがいはない。

イスラエル民族の発祥

古代史を読まれた方は、すでに御判りであろうが、この物語りは旧約聖書のエジプト出記の一部を脚色したものである。「十誡」を見るための予備として知って、おいて損のない話であるから、ヒマと興味のある方は、よんで頂きたい。

昔々大昔、パレスティン地方(中東アジアル近東)は諸民族が群集合っていたが、酋長アブラム、その子イサク、その子ヤコブ三代目位になると一族が大分殖えた。ヤコブの子が十二人あり、末子の「ヨセフ」として売られてしまった。

十数年たつてカナンの地に飢饉が起り、食料に事欠くので十二人の兄弟はエジプ

SAUDAÇÃO AO POVO

NO TRANSCURSO DE MAIS ESTE ANO, A CAMARA MUNICIPAL DE BASTOS, PELOS SEUS MEMBROS, CUMPRIMENTA O LABORIOSO POVO DESEJANDO A TODOS UM FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO.

O ANO DE 1962 TERMINOU COM A VITÓRIA DE GRANDES LUTAS EM BENEFICIO DA POPULAÇÃO, TANTO NO SETÔR DA PRODUÇÃO COMO NO DAS REALIZAÇÕES PÚBLICAS.

FAZEMOS VOTOS PARA QUE DEUS ABENÇOE ESTE MUNICIPIO, PARA QUE POSSAMOS PRESSEGUIR NESSA BATALHA PATRIÓTICA, SEMPRE NO ELEVADO PROPÓSITO DE A CASA LEGISLATIVA DE BASTOS BEM SERVIR O NOSSO MUNICIPIO.

Dezembro de 1962

Vereadores da Câmara Municipal de Bastos

- 本年も愈々暮れんとするに当り、バストス市会議員一同より御挨拶を申し上げます。精勤なる市民諸君に於かれましては、何卒よきナタールと新年を迎えられますように。○ 1962年も民衆に利益を齎らすべく奮闘しつゝ終わりました。市会は産業生産方面、公益方面にも多くの協力をなして参りました。○ 吾がムシビオに神の御加護の豊かにならんことを念じ、愛郷愛村の義を継続し、バストス郡の発展のため、立法府たるカマラをして益々強化せんとするものであります。

新年おめでとうございます

バストス・ベレアドール 一同

御礼廣告

故佐藤福太郎氏墓碑建立の儀は、頭初一部友人間にて建立する予定でありましたか、建立の企劃を聞き伝えられて各方面の方々より御芳志を寄せられましたので予期以上の立派なものを建立出来ました事を厚く御礼申し上げます。茲に延引乍ら決算報告を致しまして御礼申し上げます。

昭和三十七年十二月二十日

故佐藤福太郎氏墓碑建立委員

収入之部

金	寄付金総額金	一四一、七五〇。〇也
金	一万クルセーロ	吉川一馬様
金	一万クルセーロ	田中節子様
金	一万クルセーロ	フタク製糸会社様
金	一万クルセーロ	池田正雄様
金	五千クルセーロ	八重樫哲夫様
金	一千クルセーロ	榎ハヤノ様
金	五千クルセーロ	バスター養維組合様
金	五千クルセーロ	太郎田衛様
金	一万クルセーロ	バンダイラテ産組様
金	五千クルセーロ	西静一様
金	一万クルセーロ	バスター産業組合様
金	五千クルセーロ	阿部新蔵様
金	五千クルセーロ	白岩我様
金	五千クルセーロ	戸末金太郎様
金	五千クルセーロ	産業組合中央会様
金	五千クルセーロ	南米銀行支店様
金	二千クルセーロ	長橋智様
金	五百クルセーロ	小橋恒知様
金	二千クルセーロ	佐野万太郎様
金	二千クルセーロ	佐々木久輔様
金	一千クルセーロ	前山義雄様
金	一千クルセーロ	重道永栄様
金	一千クルセーロ	崎田春一様
金	一千クルセーロ	畑中忠雄様
金	一千クルセーロ	大野英雄様
金	一千クルセーロ	信太兵治様
金	一千クルセーロ	上田敏雄様
金	一千クルセーロ	友谷千九様
金	五百クルセーロ	山中三郎様

支出之部

金	五百クルセーロ	木内篤様
金	五百クルセーロ	田中聖様
金	五千クルセーロ	奥田保則様
金	五百クルセーロ	柘原義一様
金	二千五百クルセーロ	後藤利一様
金	二千五百クルセーロ	古田義松様
金	九千五百クルセーロ	石橋長児様
金	二百クルセーロ	織田守男様
金	十三万クルセーロ	墓碑代
金	六千五百クルセーロ	全土台
金	二百九十五クルセーロ	寄付帖
金	三百七十七クルセーロ	白布代
金	三千クルセーロ	受請者連絡費
金	一千五百八十五クルセーロ	雑費

合計金一四一、七五〇。〇也

差引 残金なし 以上

墓碑建立委員

- 水馬久 谷口章 石橋長 後藤利一 太郎田衛 畑中忠雄 吉川一馬

順序不同

求人

養鶏家族 (好遇)

(男子二人以上ある家族を求む)

希望はなるべく、御来談下さい

カンピナス

グランジアイト

伊藤種雑場

郵函一八六

道頓

GRANJA ITO

カンピナス駅前よりスマレ一行ホニブスにのり、十二キロの地点聖市方面から↓アニマンケラ街道一〇七キロの地点カ市の入口

四十二頁よりつづく

トへ食料の買出しに出かけ、エジプトの宮廷へ行って許可を受けた。この時小供の時エスクラーボに売ったヨセフがエジプト宮廷に入って出世し大臣になっていったのに再会し色々と便宜を受けた。彼は小妻を買って一旦カナシへ帰ったがエジプトの方がよさそうだと、こゝには正式にエジプトへ移住するものかふえた。数十年前たつと彼ら移住者は何十万といふ人口にふくれ上り、エジプト王アラオはイスラエルをこのままほっておくのは恐ろしくなり彼らと全部土葬として土木工事に使役した。ピラミット建設宮殿その他歴史のニマいる幾多の造営物は彼ら土隷の労役によって完成したものが多し。

そんな追害されたがイスラエルの人口は急速に増加していくのでエジプト王はイスラエル人に男の子が生れたら皆殺せと厳命した。モーセも一寸で殺されかけたが皮肉にもエジプト王女に助けられ宮廷で成人した。同族の迫害のひどいのを見て何回もアラオ王と交渉して土隷開放を迫り、やつと許可を得た。

イスラエル人がエジプトに滞在した期間、四百三十七年といふから四世紀半も居たわけ、人口増殖も当然であろう。いよいよ、モーセがコマンテンテとなりエジプトを出国した時の人数は歩行できるも

バストス歌会報

十二月廿三日夜宮武勝甫氏居に於て本年最後の月例会を催した。

何に渴く今日此頃ぞみたされぬ
 想いが常にわれいらだたす
 勝甫

渴きたる心の焦り堪ゆるかに
 記憶の教に赤線をひく
 勤一

人知れぬ歎きも結句愚痴にして
 温き言葉に飢えいるわれか
 菊子

生きて行く喜び分つ友ありて
 今日も未知なる遠き旅行く
 忠雄

姿見に空地の空の寫りいて
 尾を揺る風もその一劃に
 さよ

はからずも老いて片目となりしわれ
 この花びしきは云ふべくあらず
 ふじ

咲き盛るいかたかすは 血洗う
 木蔭の姑の背に髪に散る
 まりえ

若き日にうけたる傷にふれられど
 友はわれにも過ぎ去は語らず
 俊子

地の涯に今し沈みぬ真夏陽の
 灼熱の余光赫々と残して
 孤舟

ナタールのカシミオ受ける子供らが
 カテキスタ團みひしめく 一刻
 三丘

ほの暗きぬあかし悲しむき夫は
 去年の今頃牛舎建ていし
 こと

朝陽浴び縁に咲き初む折鶴蘭の
 愛しき花に心寄り行く
 千鶴子

御礼

金二千クルゼーロス也

故りう夫人御長逝を深悼申上申す
 其節御下重なる香奠返し御奇贈に
 接しありがたく御礼申上申す

一九六二年十二月廿四日

バストス佛教婦人会

古賀繁雄様

謹賀新年

一九六三年一月一日

ケロリアエ区

西ヶ迫信秀

一月一日(火) 午後二時 夜九時の二回 *Episodios no Sul do Pacifico*
 東映スゴ 天然色 南太平洋波高し
 水上童子 久保菜穂子 高倉健 三田佳子 水木 襄

一月二日(水) 午後二時 夜九時の二回 *Fridalges de meia-Cara*
 東映スゴ 天然色 爆笑水戸黄門漫遊記
 榊原金語楼 夏木陽介 夢声 佐藤 九 中田康子 虹子 ザーヒーナツ アチヤコ 駿ニ

一月四日(金) 夜八時 一月五日(土) 夜九時半
 松竹大型 天然色 めぐりあうり日
 牧純子、山下淳二

Aviso de Cime-Bastos
 一月六日(日) 夜九時半 一月八日(火) 夜八時 *Coração de Momino*
 東映スゴ 天然色 はだかっ子
 伊藤敏孝 三国連太郎 その他脇役ベテラン陣 木暮実千代 有馬稲子

昭和卅六年度芸術祭参加作品 食しくとも元太は強い、母か死んでし 元太は泣かない、子供と大人の心を一つに結んで巨匠田坂監督が描く 感動の名作……黄色いカラスに優るとも劣らぬ逸品です。

一月七日(月) 午後二時、夜八時の二回公演 *Paricós Sobra a Neve*
 日活スゴ 天然色 太氷原
 実戸 鏡 中原早苗 津絶北海に嵐呼ぶ怒涛の男 沃本忠雄 果てしなき地獄の大流氷 小高樹二
 藤間芳之丞 申村桂 藤間流日本舞踊教授総出演 藤間芳之丞 佐藤ハマ子 二度と見られぬ芸術の粹

藤間芳之丞さん
 出し物

操り三番叟 花笠づくし
 忍夜恋曲者 浜辺の大漁
 越後獅子 祭り囃子
 茶摘み女 さくら変奏曲
 みなさま お揃いで御来場下さい

のが六十万あったという、乳のみ子や歩けない者は馬車にのせ、家畜のある者は馬や羊をつれて出発するのだから、とえらい騒がだつたにちがいない。
 このようにしてイスラエル人はエジプトを出国したものの彼らにはまだ定住する土地がなかったたので、神が彼らの祖先の地をやること、おっしゃつても、その力ナンの地が空いていくわけではない、又その力ナンの地に行く間にも他民族のいる国々を通過しなければならなかった。かくて四十年も彼らは砂漠を流浪せねはならなかつた。モーセはイスラエルが亡民となりぬよう常に建国の希望をもたせ、道徳を堅固に保たせるたの神の加護を説いた。シナイ山で神から授けた「十誡」には、盗む勿れ、殺す勿れ、姦淫する勿れ、天の神エホバ以外に諸々の偶像を拜む勿れ、安息日を守れ、偽わる勿れ、いかなんでも、さういふ戒が十あるのです。誠といつた、それを国民族統治の憲法としたのであつた。彼らはエジプトを出てモーセに従つて流浪している間に、自分らは神の導きによつて、必ず建国の實を挙げるといふ信仰をもたされてしまつた。モーセはその点でも偉大な政治家者たといひ得る。かくて千辛万苦の末、やがて今の当ルタン河近くに入りこんで永住の地としたのであつた。(了)

一月六日は
 国民投票の日
 選挙のある方は、せひ
 「議会制」賛否の投票を
 しなければなりません。

チツロネエイトルを六日以前にカル
 トーリヨに取りに行くこと。

A PREFEITURA MUNICIPAL DE BASTOS

No ensejo do encerramento do exercício de 1962
deseja sinceramente a todos os seus Municipales, os mais
sinceros votos de um feliz e promissor Ano Novo.

Bastos, Dezembro de 1.962

Tohoru Wiski

PREFEITO MUNICIPAL

一九六二年の執務を終了するに当り、郡民各位が
多幸なる新年を迎えられます様衷心より希うもので
あります

フクレイト

西

徹

PLEBISCITO

A Prefeitura Municipal de Bastos, atendendo a solicitação do Tribunal Regional Eleitoral, Avisa a todos os eleitores do Município, que é obrigatório o comparecimento às urnas no dia 6 de janeiro de 1963, para com o regular exercício do voto, decidirem sobre a forma de governo do país.

Bastos, Dezembro de 1962

Prefeitura Municipal

AVISO AOS ELETORES DE BASTOS

Retire seu Novo Título de Eleitor
no Cartório Local.

1962年10月7日の選挙の際提出した旧選挙証は、今度新しく発給されるチツロと交換されます。カルトリオに来て居りますから本人出頭の上受取って下さい。(一月五日迄に行ってください)

○選挙場は多分此の前の場所となります。

国民投票

バーストス郡役所より

選挙有権者各位へ通知

(ツパン) 地方選挙裁判所からの要請
に基き、郡内の全有権者各位へ通告
○一九六三年一月六日に行われる
「政治形態」決定に関する投票
に参加する義務があります。

○有権者は残らず投票において下さい。